

香港電台第五台

節目名稱：「長進課程：美詩誦」

嘉賓主持：溫紹武老師

第七章：木蘭詩

唧唧復唧唧，木蘭當戶織。不聞機杼聲，惟聞女歎息。問女何所思，問女何所憶。「女亦無所思，女亦無所憶。昨夜見軍帖，可汗大點兵。軍書十二卷，卷卷有爺名。阿爺無大兒，木蘭無長兄。願為市鞍馬，從此替爺征。」

東市買駿馬，西市買鞍韉，南市買轡頭，北市買長鞭。旦辭爺娘去，暮宿黃河邊。不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水鳴濺濺。旦辭黃河去，暮至黑山頭。不聞爺娘喚女聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。萬里赴戎機，關山度若飛。朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。將軍百戰死，壯士十年歸。

歸來見天子，天子坐明堂。策勳十二轉，賞賜百千彊。可汗問所欲，「木蘭不用尚書郎，願借明駝千里足，送兒還故鄉。」

爺娘聞女來，出郭相扶將。阿姊聞妹來，當戶理紅妝。小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。開我東閣門，坐我西閣牀；脫我戰時袍，著我舊時裳；當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。出門看火伴，火伴皆驚惶：「同行十二年，不知木蘭是女郎！」

雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。兩兔傍地走，安能辨我是雄雌？

一、作者簡介

作者確切資料已不可考。〈木蘭詩〉收入宋郭茂倩《樂府詩集》其中的《梁鼓角橫吹曲》，故推斷屬南北朝梁朝或以前的作品，也有學者據〈木蘭詩〉中用語、句式語法判斷作者應該是北朝人。

二、背景資料

本詩選自《樂府詩集》卷二十五，內容敘述古代孝女花木蘭代父從軍的故事。詩中對木蘭的性格，無論從軍前的溫靜嫻淑，與參軍後的剛毅勇武，都有細緻的刻劃。至於中段寫木蘭功成不居、淡泊名利的表現，和後半寫木蘭回家後的細節，都恰到好處，堪稱南北朝民歌的傑作。

三、賞析重點

首節敘述木蘭代父從軍的緣起。由木蘭的歎息聲音引起她與家人答問，敘寫木蘭看到可汗徵兵的文書，但父親年老，又沒有大兒子，所以她決定女扮男裝代父從軍。

第二節敘述木蘭為出征而購買戰具。詩中「東、南、西、北」四個方位詞，表示木蘭備戰的忙碌，同時增強詩歌的藝術效果。「旦辭爺娘去」起八句，凸顯了木蘭對父母的思念。

第三節寫木蘭經歷十多年從軍生活後還鄉。作者省略了許多戰爭場面的細節描寫，以較濃縮凝煉的筆觸，寫戰場的氣氛和戰況的激烈。

第四節寫木蘭入朝受賞。木蘭身經百戰歸來，天子論功行賞，但她表示不冀求尚書郎等高官名位，只求解甲還鄉。「願借明駝千里足」，形象化地說出木蘭對回鄉的熱切期望。

第五節寫木蘭回家和回復女兒身。細緻描寫木蘭逐步回復女兒身份的各種姿態，最後寫戰場上相處多年的伙伴，得悉木蘭是女兒身都大感錯愕，形成戲劇性一幕。

末節以比喻作結，讚歎木蘭喬裝之妙。雄兔前腳經常作跳躍狀，雌兔兩眼不時眯合着，憑此外在特徵就可作分別，但當牠們一起跑動時，就很難分辨其性別，這就像木蘭喬裝之後也雌雄莫辨。

四、思考：

- 1 你認為代父從軍的木蘭，會是哪個時代的人物？
- 2 今天，我們可以看到木蘭的故事，出現在不同的媒體，你最欣賞哪一個版本？為什麼？

五、參考資料：

- 1 香港教育局建議篇章篇目（文言經典部分）第三學習階段
<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/key-stage3.html>
- 2 中國古詩文精讀網站 <https://www.classicalchineseliterature.org/>